

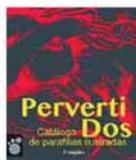
## EN PORTADA CARLOS CHÁRLEZ



**Carlos Chárlez.**  
Fotógrafo y  
periodista.  
Zaragoza, 1968.

Dice Carlos Chárlez: «Soy miembro de Círculo Fotográfico de Aragón. En mis fotos las personas aparecen como un elemento más del paisaje urbano, aunque a veces no pueda evitar que tomen un protagonismo mucho más evidente, y eso lo marca la propia foto, no yo. La imagen de la portada de 'Artes & Letras' está tomada en Madrid, en los jardines tras el Templo de Debod. Me llamó la atención una joven pareja sentada al borde de la fuente. El resultado fue una feliz casualidad».

## NOVEDADES EL SEXO Y SUS PERVERSIONES



'Pervertidos'.  
VV. AA. Traspies, 2012.

Ediciones Traspies, en su colección Vagamundos, donde publicó Cristina Grande los textos breves de 'Agua quieta', editaron el volumen 'Perversiones', una mirada por el mundo del sexo de distintos autores, desde Óscar Esquivias a Andrés Neuman o Ángel Olgoso. Ahora presenta 'Pervertidos'. Catálogo de parafilias ilustradas, con piezas de Dante Bertini, Alberto Olmos, Juan Carlos Márquez, María Zaragoza, Jesús Esnao-

la, etc. Son cuentos de placer, amor y muerte, cuentos crueles vinculados con el sexo en toda sus desaforadas posibilidades: el orgasmo que conduce al crimen, la relación del pastor con sus ovejas, erotismo con el lomo de los libros, la exhibición del fotógrafo que muestra retratos de mujeres desnudas y de su lencería, Genet, las variadas formas de la masturbación... Casi todos los textos están acompañados de dibujos. **A&L**

Jesús Jiménez: «Yo, que la amé en defensa propia / en cada caricia me jugué la piel. / Yo, que yaciendo a su lado / soñé laureles y desperté entre abrojos. / Yo, que fui un vampiro ahí de avaricia / pues siempre tuve sed...»



## MEMORIAS REINO DE REDONDA. EL SELLO DE JAVIER MARÍAS, RESCATA A KEITH DOUGLAS

## Un inglés en El Alamein

CLÁSICOS

## De El Alamein a Zem Zem

Keith Douglas. Traducción de Antonio Iriarte. Reino de Redonda, Madrid 2012. 334 pp.

Keith Douglas (1920-44), joven poeta de Oxford, murió a los 24 años en el desembarco de Normandía. Pero no perdió el tiempo, lo que alcanzó a vivir, lo hizo con toda intensidad. Su bautismo de fuego lo llevó a cabo en Egipto, en la batalla de El Alamein, a unos cien kilómetros de Alejandría.

Sus memorias de guerra 'De El Alamein a Zem Zem' (1946. Lleva un prólogo de Agustín Díaz Yanes), narra su experiencia como oficial en un regimiento de tanques, y de modo episódico, la

retaguardia en Alejandría, sus incipientes novias. Fue colega lírico de Lawrence Durrell y no es descartable que el libro de Douglas sea el precedente más claro del 'Cuarteto de Alejandría'. 'Man and shadow meet', el hombre y la sombra se encuentran. Así dice KD en uno de sus poemas traducidos por Javier Marías.

Pocas veces se nos ha contado de forma tan natural o tan espontánea, la experiencia de la guerra, en este caso, una batalla entre tanques ingleses y tanques alemanes en Egipto. La jovialidad neutraliza siempre todo tipo de penurias. Pensamos en 'Juegos africanos' de Jünger, publicado un decenio antes, y en el tono épico juvenil de la película 'Las cuatro plumas' de Zoltan Korda, o la más reciente, 'El paciente inglés', pero no por su lado morboso o tortuoso, sino por sus hermosos paisajes del desierto.

Escrita a modo de novela autobiográfica, sentimos a cada paso, el terco latido de la verdad. Su botín de guerra consiste en atesorar un par de pistolas, como si fuese un niño que juega a los cowboys. Una Luger alemana y una Beretta italiana, dos joyas. Nos cuenta las divertidas jergas que utilizan por radio para comunicar sus posiciones.

Mono naranja es el matasanos, el médico, Orange Monkey. En sus ocios los soldados leen novelas sin parar. El cielo del desierto entre Egipto y Libia refugie por las noches como un estandarte de terciopelo negro, cuajado de diamantes. Douglas cita a Rimbaud, a Verlaine.

El autor nos pinta como si lo estuviésemos viendo en primera fila, la caza de un tanque alemán. Sentimos como él, movidos por

rachas de fugaz empatía, sus raptos de brío y audacia adolescente y de miedo cerval a quedarse frito en la lata de sardinas de un tanque.

En estas páginas aprendemos de primera mano lo que significa «estar a tiro», sentirse en la diana del enemigo como un objetivo inminente. Esa sensación de tiempo muerto, detenido, congelado, cuando un segundo o dos de vida, aureolados por un silencio de esfinge rota, se convierten en un siglo.

El tono del libro rezuma una jocunda jovialidad de conversaciones narrativas, al puro estilo de Sterne.

Un clásico de Redonda, editado con el primer habitual, y que no defraudará a ningún lector de hazañas bélicas.

CÉSAR PÉREZ GRACIA



ENSAYO: LITERATURA Y TV

## Juego de tronos

'Un libro afilado como el acero Valyrio'. VV. AA. Errata Naturae, Madrid, 2012. 204 páginas.

Las más grandes obras de ficción de la historia son aquellas que consiguen crear mundos propios y atrapar así al lector o al espectador. Es lo que ha logrado R. R. Martin con los Siete Reinos, escenario donde transcurre la saga de éxito internacional 'Juego de tronos'. El interés del libro que nos ocupa -pura metaficción-, es doble. En primer lugar, asistimos a un acercamiento a la ficción literaria de Martin, que ya rivaliza con Tolkien en el imaginario colectivo de Occi-

dente. Por otro lado, también tenemos presente que esta obra ha dado lugar a una ficción televisiva: la serie producida por la cadena estadounidense HBO y cuya segunda temporada ya podemos disfrutar en nuestro país.

Diez autores de diversas nacionalidades y profesiones (investigadores, periodistas, escritores) realizan un festival coral de análisis sobre diversos aspectos de la obra que nos permiten conocer más y mejor este universo ficcional: Laura Miller nos acerca al escritor, un ser humano como cualquier otro con un tiempo limitado sobre la faz de la tierra, tiempo seguramente insuficiente para aplacar las exigencias de una legión de fans que exigen una nueva entrega y un final adecuado que quizá nunca llegará.

Marcus Shulzke analiza la lucha de poder presentes en la saga desde la obra de Maquiavelo, lo que supone una revisión a la historia universal de la guerra y el dolor. Algo similar, aunque esta vez desde la filosofía de Hobbes, es lo que nos ofrece Greg Littman en su digresión sobre el gobierno perfecto, tema que no nos es ajeno en estos días convulsos. También desde presupuestos



El escritor R. R. Martin. EFE / HERALDO

filosóficos, Christopher Robichaud, se interna en el análisis de la moralidad de los habitantes de los Siete Reinos, quizá nosotros mismos.

Guillermo Altares observa el poder de la información en la saga, pero también en nuestras vidas cotidianas. Pierre Blanc comenta algunas de las principales razones por las que nos gusta 'Juego de Tronos', insistiendo en una idea que se repite en varios lugares de la obra: «el mundo de R. R. Martin es profundamente real». Chad William se centra en la locura de algunos de los abundantes personajes que pueblan la magna obra.

Jorge Carrión -buen conocedor de las series- se centra en uno de los personajes femeninos más excepcionales de este universo, Daenerys Targaryen, nuestra «kaales» favorita. Para finalizar, Manel Loureiro propone la escritura de un relato a modo de tributo. En definitiva, un libro -de ese estúpido sello que es Errata Naturae, tan variado siempre- sobre una ficción en donde además se tratan otras muchas, pues se mencionan a menudo otros libros y, sobre todo, series.

Además, demuestra varias cosas, como que la ficción es necesaria en nuestras vidas para comprendernos y comprender el mundo que nos rodea.

PABLO LORENTE

## ILUSTRADOS LUCAS ESTEVAN

## El carpintero

'El cuento del carpintero' (Ediciones A Buen Paso, 2011. Barcelona, 2011), con texto e ilustraciones de Iban Barrenetxea, es la historia de Fermín, un carpintero cuya maestría es tal que su fama se extiende por todo el mundo, siendo así que un día recibe la visita de un mensajero del Barón Von Bombus que tiene para él un encargo muy especial.

Lo que sucede a partir de este momento conforma el cuerpo de este delicioso álbum que, se mire por donde se mire, no tiene desperdicio, muy especialmente en lo que hace referencia a sus ilustraciones en las que Iban Barrenetxea hace un espectacular alarde de virtuosismo; de las arquitecturas, como sucede con el palacio del barón, se puede decir que incitan al lector a entrar en ellas o, al menos, a mirar a través de las ventanas para conocer qué maravillas esconden, los objetos están trabajados sobre la base de un inteligente uso de distintas figuras geométricas y, por supuesto, los personajes son la guinda ideal para este pastel. Solamente es necesario mirar con atención las distintas escenas que tienen como epicentro el dormitorio del barón y que tienen como actores al propio barón, su variopinta compañía y el propio carpintero con su pájaro, carpintero también, por supuesto; todas ellas rezuman un fino sentido del humor y la fina ironía, como sucede con aquella en la que el pájaro tapa las vergüenzas del exultante Barón mientras el médico y la baronesa tapan sus ojos para no ver, el ministro, el carpintero y la criada miran con gran atención y el cardenal parece hacer un gesto con el que bendice la escena. El conjunto conseguido en 'El cuento del carpintero' ha hecho merecedor a este trabajo de un galardón tan prestigioso en el mundo de la Literatura Infantil y Juvenil como el Premio Libro Kiriko 2011.